



Research

بىكارى؛ وهك ھۆكارىكى سەرەكى بۇ زيادبوونى كىشە كۆمەلایەتییەكان

دنیا نجم الدين

۲۲ ى نىسانى ۲۰۲۱



## پيشهکی

ئهم شیکارییه پشت به راپرسییهکی "ناوهندی توێژینهوهی سهی" دهبهستیت بۆ تیگه‌یشتن له په‌یوهندی نیوان بیکاری و زیادبوونی کيشه کۆمهلايه تيبهکان له ههرێمی کوردستان. شیکارییهکه، کارێگه‌ری بیکاری له‌سه‌ر ژبانی کۆمهلايه تيبه تى به‌گشتی و بیکاری و زیادبوونی کيشه کۆمهلايه تيبه‌کانی وهک (تاوان، هه‌لوه‌شانده‌وهی خێزان و توندوتیژی خێزانی) به‌تایبهت ده‌خاته‌ روو.

راپرسییه‌که به‌ میتۆدی چه‌ندیتی و به‌ سیستمی دیجیتالی (CATI) به‌ ئامرازى Kobo tool box له‌ ئایاری (2025) له‌سه‌ر ئاستی ههرێمی کوردستان، به‌ به‌شدارى (1512) که‌س ئه‌نجامدراوه. ئامانج له‌م راپرسییه، زانیی "بۆچوونی هاو‌لا‌تیانه‌ ده‌رباره‌ی بیکاری و هۆکاره‌کانی بیکاری له‌ ههرێمی کوردستان". له‌ گرنگترین دۆزینه‌وه‌کانی راپرسییه‌که‌دا ده‌رده‌که‌وێت، زۆرینه‌ی به‌شداربووان هۆکارى کيشه کۆمهلايه تيبه‌کانیان بۆ بیکاری ده‌گه‌رانده‌وه. ئه‌مه‌ش پاته‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و راستیه‌ زانستیه‌یه، که‌ له‌ ئه‌م‌رۆدا بیکاری ته‌نیا وهک گرافتیکی ئابووری یان کيشه‌یه‌کی که‌سی نایه‌رێت، به‌لکو وهک کيشه‌یه‌کی سۆسیۆ-ئابووری له‌ واقیعه‌دا ئاماده‌یی و کارێگه‌ری هه‌یه و خۆینده‌وه‌ی بۆ ده‌کرێت.

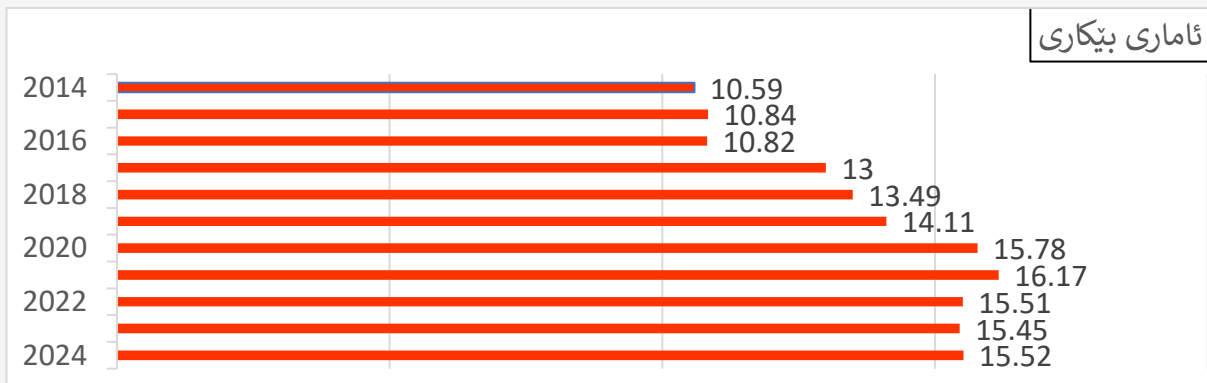
بیکاری له‌ ههرێمی کوردستان بى پيشینه‌ نییه، به‌لام له‌گه‌ل سه‌ره‌له‌دانى کيشه‌کانى نیوان هه‌ولێر و به‌غداد له‌سالی 2014 و دروستبوونی قه‌یرانی دارایی و گرتی دواکه‌وتنی مووچه، به‌ رێژه‌یه‌کی به‌رچاو دیارده‌که‌ زیادى کرد. به‌پێی ئاماره‌کانی (World Bank, 2024) رێژه‌ی بیکاری له‌ سالی 1992 تا ئه‌م‌رۆ به‌رده‌وام له‌ هه‌لکشاندايه، به‌تایبهت گه‌ر 10 سال (2014-2024) وه‌رگه‌رین، ده‌بینین رێژه‌ی بیکاری زیاتر له‌ هه‌لکشاندايه. (بروانه‌ گرافیکی یهک) هه‌روه‌ک به‌پێی راپرسییه‌که‌ی ناوه‌ندی توێژینه‌وه‌ی سه‌ی ده‌رکه‌وتوو، رێژه‌ی بیکاری له‌ 9.9% یه. به‌و مانایه‌ی له‌ هه‌ر (10) که‌سێک، که‌سێک یان زیاتر بیکاره. هه‌ر به‌پێی هه‌مان راپرسی سه‌ی (2025) له‌و رێژه‌یه‌ش %57 زیاتر له‌ دوو ساله‌ بیکارن. ئه‌مه‌ش ئاماژه‌یه‌که، که‌ له‌ ههرێمی کوردستان بیکاری پیکهاته‌یی بوونی هه‌یه. بیکاری پیکهاته‌یی؛ جۆرێکه‌ له‌ بیکاری، که‌ به‌هۆی گۆرانی سیستمی ئابووری و سیاسى دروست ده‌ییت به‌و هۆیه‌ی، که‌ نه‌گۆنجان له‌نیوان لێهاتوویی کرێکار و پێداوێستی بازاری کار دروست ده‌کات (Healey 1994).

بیرمه‌ندانی وهک (دۆرکه‌هایم و مارکس) پێیانوايه "بیکاری ته‌نیا کارێگه‌ری له‌سه‌ر گه‌شه‌ی ئابووری نییه، به‌لکو له‌سه‌ر ژبانی کۆمهلايه تيبه تى و سیاسیش هه‌یه." به‌سه‌رنجدان له‌ دۆخی ههرێمی کوردستان ده‌بینین، کارێگه‌رییه‌کانی بیکاری به‌ روونی به‌سه‌ر ژبانی کۆمهلايه تيبه تى و سیاسیه‌وه‌ ده‌رکه‌وتوون، به‌جۆرێک %92 به‌شداربووانی راپرسییه‌که، بیکاری به‌ هۆکارى سهره‌کی کيشه کۆمهلايه تيبه‌کان، به‌تایبهت هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی خێزان و توندوتیژی خێزانی ده‌زانن. سه‌ی (2025).

ھەمىشە لەكۆمەلگە راگوزەرەكاندا، كېشە ئابوورى و سىياسىيەكان راستەوخۇ كارىگەرئىيان لەسەر دروستبوونى قەيرانى كۆمەلەيتىش ھەيە. چۈنكە كاتىك بەھا كۆنەكان بەرەو نەمان و كالبوونەوہ دەپۇن و ھېشتا بەھا تازەكان شوپنئىيان نەگرتۇتەوہ، لە قۇناغى راگوزەردا جۇرئىك لە پشپوى كۆمەلەيتى و ياساىي دروستدەيىت؛ لەو بارەيەوہ زۇرئىنەي بەشداربووانى راپرسىيەكە پئىيانوايە بېكارى ھۆكارە بۇ زىاد بوونى كېشەكۆمەلەيتىەكان. ئامانجى ئەم شىكارىيە تىگەيشتنە لەگۇرانى مىكانىزمى قەيرانى ئابوورى بۇ قەيرانى كۆمەلەيتى و تىشكخستنە سەر مەترسىيەكانى ئەم دياردەيە بۇ سەر داھاتووى كۆمەلگە، ئەمەش بە پشتبەستن بە داتاكانى (ناوہندى توپۇزئىنەوہى سبەي).

(1)

گرافىك



### جوارچىوہى تيۇرى

ئەم شىكارىيە لەسەر بنەماي تيۇرى (ئەنۇمى دۇركھام) دامەزراوہ. لە روانگەي (دۇركھام) ھوہ؛ كاتىك سىستىمى كۆمەلەيتى و ئابوورى دەشپوئىت يان گۇرانىكى رادىكال لەسىستىمى سىياسى و ئابوورىدا روو دەدات، كۆمەلگە دەكەوئىتە دۇخى "ئەنۇمى" يەوہ. كەدۇخىكە بەھا كۆمەلەيتىەكان تىكدەشكىن و تاك ھەست بە نائومئىدى و تەرىكى دەكات لەكۆمەلگەدا. بەتايىەت، كە دۇركھام زياتر لەسەر لايەنى كۆمەلەيتى و دەروونى، باس لە كارىگەرى ناسەقامگىرى ئابوورى لەسەر ئىيانى كۆمەلەيتى دەكات.

Durkheim as cited in Marks(1974)

Merton (1938) لەسەر بنەماي تيۇرى "ئەنۇمى دۇركھام" لەو بروايەدايە كېشە كۆمەلەيتىەكانى ھەك (تاوان و لادانى كۆمەلەيتى)، بەرھەمى دەرەكى و پەيكەربەندىن. ئەم فشارەش كاتىك دروست دەيىت، كە ناتەبايى ھەيىت لەنيوان ئامانجى كولتورىي، يان بەھاكانى ھەك (سەرکەوتن و دەوالمەندى) ئەو ئامانجە بالايانەي كۆمەلگە بۇمان ديارىدەكان، لەگەل ئەو توانستە ياساىي و سىياسىيەي، كە بەردەستن بۇ

بهديهينانی ئه و ئامانجان، مېرتۆن پيی وايه "دۆخی ئه نۆمی ته نیا کاریگه ری له سه ر تا ک نیه، به لکو کاریگه ری له سه ر سیستمی سیاسیش هه یه؛ به جۆرپک تا ک به پینج جۆر رووبه رووی دۆخی ئه نۆمی ده بیته وه. له رپگه ی تیۆری (ئه نۆمی) یه وه، ده توانین تیبگه یین، که چۆن بیکاری و شله ژانی ئابووری کاریگه ری له سه ر ژانی کۆمهلايه تی و سیاسی ده بیته. به دیدی دۆرکهايم، له قوئاغی پاگوزه ردا هاوبه ندی کۆمهلايه تی تیک ده شکیت، ئه مهش کاریگه ری هه یه له سه ر به های تا ک له کۆمه لگه دا. (مېرتۆن) گه شه یه کی به رچاوی به تیۆری (ئه نۆمی دۆرکهايم) داوه، که پيی وايه "کاردانه وه ی تا ک بۆ دۆخی ئه نۆمی ته نیا له چوارچوه ی لیکه وته ده رونییه کان نابیت، به لکو کاریگه ری به سه ر ته واوی سیستمی سیاسی ده بیته. ئه م دۆخه به جۆرپکه، که په یوهسته به تا ک و ناچیتته ناو کۆمه لگه وه، به لکو نۆرم و یاسا کان کاریگه ری له سه ر تا ک دروست ده کات و کاردانه وه یان ده بیته؛ ئه مهش ده کرپت وه ک خالی حیاوازی نیوان (مېرتۆن و دۆرکهايم) سه یر بکرپت.

### میتۆدۆلۆجی

رپرسییه که به میتۆدی چهن دیتی و به سیستمی دیجیتالی (CATI) به ئامراز ی Kobo tool box ئه نجام دراوه. رپرسییه که له ئایاری (2025) له سه ر ئاستی هه ری می کوردستان، به به شداری 1512 کهس ئه نجام دراوه. داتا کان به پرۆگرامی SPSS شیکار کراوه، به له به رچا وگرتنی گریمانیه هه له ی ( $\pm 3\%$ ) ههروهک ماوه ی کۆکردنه وه ی داتا کان له نیوان 2025/5/1 تا 2025/5/16 بووه.

### دابه شبوونی جوگرافی؛

پارێزگای هه ولیر: 34.4%

پارێزگای سلیمانیه: 34.1%

پارێزگای دهۆک: 27.8%

پارێزگای هه له بجه: 3.7%

زانبارى ديموگرافى:

تەمەنى بەشداربووان

45-50	35-44	25-34	24-18
390 كەس	552 كەس	429 كەس	150 كەس

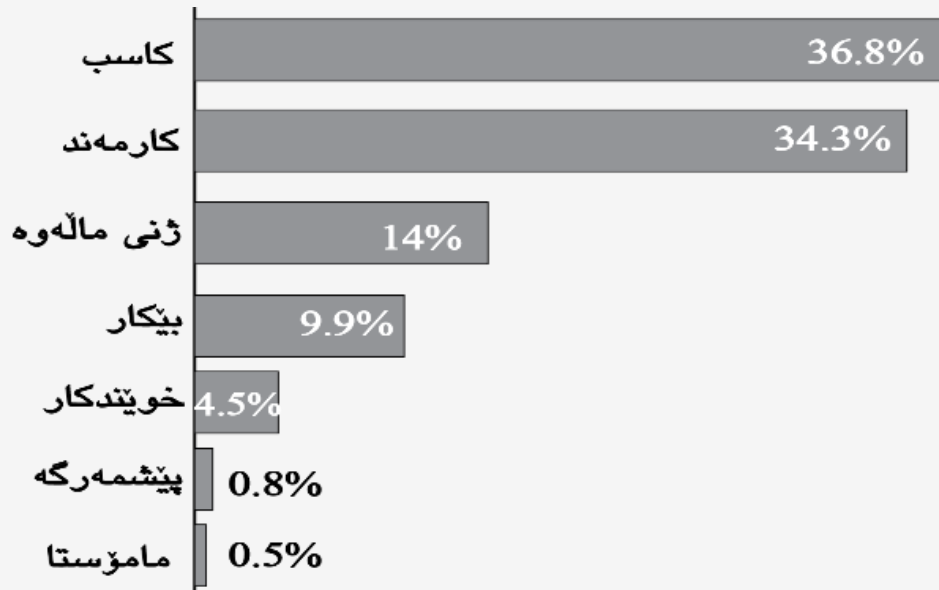
پهگهز:

نير 74%

مى 26%

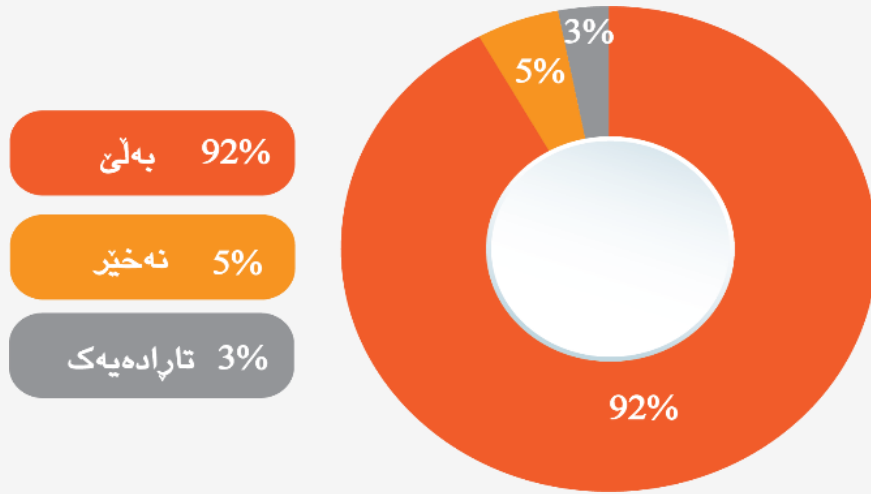
گرنگترين دوزينه وهكان:

دوڭى كاركردن؛ بهپى دوزينه وهكان پىژهى بىكارى له ئاستىكى بهرزدايه، واته له هر (10) كەسىك، يهك كەس، يان زياتر بىكاره.

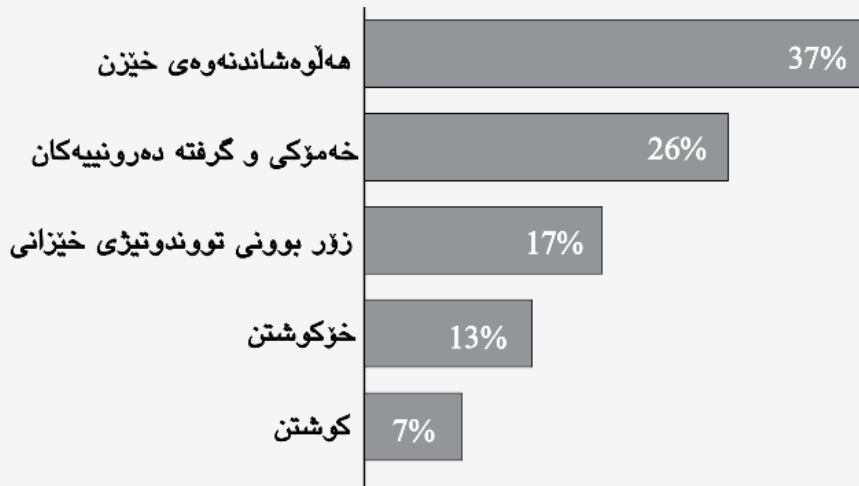


## بېكارى؛ وهك ھۆكارىكى سەرەكى بۇ زىادبوونى كېشە كۆمەلايەتتېيەكان

بېكارى وهك ھۆكارىك بۇ زىادبوونى كېشە كۆمەلايەتتېيەكان؛ له 92% بەشداربووان بېكارى به ھۆكارى زىادبوونى كېشە كۆمەلايەتتېيەكان دەزانن



بېكارى و كېشە خىزانىيەكان؛ زۆرىنەى بەشداربووان دەلېن: بېكارى له ھەموو كېشە كۆمەلايەتى و دەرونييەكان كارىگەرى زياترى لەسەر ھەلۈەشاندىنەوہى خىزان ھەيە



## گفتوگۆ:

دۆزىنەو سەرەككەكانى پارسىيەكە جەخت لەسەر پەيوەندى راستەوانەى بېكارى و زىادبوونى كېشەكۆمەلەيتىيەكان دەكەنەو. لە 92% بەشداربووان، ئامازە بەو دەكەن بېكارى ھۆكارە بۇ زىادبوونى كېشە كۆمەلەيتىيەكان. ئەمەش لە روانگەى (دۆركھایم) لەو دۆخى (ئەنۆمى، يان تېكچوونى بارى ئابوورى) كارىگەرى لەسەر لایەنى دەروونى و متمانەى تاك بەخۆى دەيىت. ھەرۆك مرؤف لە دۆخى ئەنۆمى توشى خەمۆكى دەيىت و متمانەى بە خۆى لەدەست دەدات، ئەمەش وادەكات تاك توشى دابران يىت لە كۆمەلگە و پەيوەندىيە كۆمەلەيتىيەكانى لاواز يىت. لە روانگەى ھەر يەك لە (مېرتۆن و دۆركھایم) دۆخى ئەنۆمى چەند حالەت و دياردەيەكى وهك (تاوان، توندوتىژى خىزانى، خۆكوشتن، كوشتن) لەكۆمەلگەدا زياد دەكات.

لەلەبەكى ترەو لە 26% بەشداربووان ئامازەيان بۇ كردووه، بېكارى ھۆكارە بۇ زىادبوونى خەمۆكى و گرتە دەروونىيەكان. لە ديدى (مېرتۆن) لەو ئەم حالەتە، بەھۆى فشارى كۆمەلگە بۆسەر تاك دروست دەيىت كاتىك ئامانجە بالاكانى كۆمەلگە ناتەبا و ناھاوتايە بەو ميكانيزمانەى بۇ بەديھىنانى ئامانجەكان لەكۆمەلگەدا ھەيە. ھەربۆبە تاك توشى جۆرېك لە پەستان و دابرانى كۆمەلەيتىيە دەيىت. (فرؤيد) لەبارەى خەمۆكىيەو دەلېت "مرؤف لەژيانيدا رووبەرۆوى دوو جۆر لەخەمخواردن دەيىتەو (پرسە، خەمۆكى). پرسە بۇ لەدەستدانى كەسېك، يان لەدەستدانى ئامانجىكى بالاي ژيان؛ بەلام مرؤف لېرەدا خۆى لەدەست نادات، يان رقى بۇ جيھانى دەرەو لە دروست نايىت. لەكاتىكدا لە دۆخى خەمۆكىدا، مرؤف ھەست بە لەدەستدانى خۆى دەكات و پېوايە، كە بې بەھايە، لەم دۆخەشدا "غەريزەى مەرگ" زياد دەيىت. زۆرجار ئەم دۆخە وادەكات، تاك ئازارى خۆى و كەسانى دەرووبەرى بدات. لە 17% بەشداربووان ئامازە بەو دەكەن؛ بېكارى كارىگەرى لەسەر زىادبوونى توندوتىژى خىزانى ھەيە، بەلام توندوتىژى خىزانى دياردەيەكى مېژووبى و جيھانىيە، كە لە زۆرېك لە كۆمەلگەكاندا بوونى ھەيە. ھاوكات لەگەل ھۆكارە ئابوورىيەكان، ھۆكارى (پەرەردەيى، كولتورى و سياسى) رۆليان لە زىادبوون، يان كەمبوونى توندوتىژى خىزانىيەو ھەيە. ھەرۆك (مېرتۆن) ئامازەى بۇ كردووه، ئەم دياردانە بە تەنيا لە (تاك) لەو ناچىتە ناو (كۆمەلگە) بەلكو لەرېگەى سيستمەكانەو كارىگەرى لەسەر تاك دروست دەكات، كە دواچار ئەو فشارە وا لە تاك دەكات كاردانەوھى ھەيىت.

ئەم كاردانەوانە تەنيا لەسەر ئاستى كەسى، يان خىزانى نامېنەو، بەلكو دەگوارىنەو بۇ فشارى سياسى و كۆمەلەيتىيە، وهك مېرتۆن دەلېت "كۆمەلگە بەرەو جياكارى و دابەشبوون دەبات". بەپېى ئامارە نېودەولەيتىيەكان لە ماوھى سالانى رابردوودا، چەندىن ئامارى مەترسېدار لەپەيوەنديدا بە زىادبوونى كېشە

كۆمەلەيتىيەكان (بەكارھىنانى ماددەى ھۆشە، كوشتن، خۆكوژى، ھەلۈەشانەوہى خىزان، توندوتىزى خىزانى) ئامازە بەوہدەكەن؛ رېژەكان بەردەوام لە ھەلكشاندايە. بۇ نموونە، بەپى ئامارىكى نەتەوہ يەكگرتووہكان تايەت بە عىراق، لەپىش رووخانى رېژىمى بەعس، ھىچ حالەتتىكى بەكارھىنان، يان بازارگانى ماددەى ھۆشە تۆمار نەكراوہ. بەلام لە ئامارىكى ترى ھىزە ئەمىنيەكانى ھەرىمى كوردستان، كە بۇ نەتەوہ يەكگرتووہكانيان ناردوہ [UNODC\(2024\)](#) لەنيوان سالانى 2019-2023 بازارگانى ماددەى ھۆشە لە ھەرىمى كوردستان لە 12% زيادى كردووہ، كە ئەمەش لە خۆيدا ئامارىكى مەترسيدا. لېرەوہ دەتوانين گرافتە ئابوورى و قەيرانە سياسىيەكان بە ھۆكارى سەرەكى زيادبوونى رېژەكە بزائين، چونكە لەدوخی قەيراندا خواست زياتر دەبىت و مەوداى بەدەيتىنانى ئامانجەكانىش بە رېگەى دروست، كەم دەبىتەوہ؛ تا دەگات بەوہى كۆنترۆلى حكومەت بۇ سەر دامەزراروہكانى بەرەو لاوازی دەچىت، ئەمەش ھەلى گەندەلى و لادان زياد دەكات.

ھەر بەپى تېزەكانى (مىرتون، دۆركھايىم، ماركسى)، جەخت لە (نايەكسانى كۆمەلەيتى و ئابوورى) دەكەنەوہ، كە چۆن دەبىتە ھۆى لادانى كۆمەلەيتى، يان توندوتىزى خىزانى، بەجۆرىك لە [ئامارىكى ئازانسى ھەوالى ژن](#) بلاكراوہتەوہ، كە لە سالى 2003 (80) ژن كوژراون، يان ناچار بە خۆكوشتن كراون. ئەم ئامارانەش پشتراستى تيورى (ئەنۆمى) دەكەنەوہ، كە "لە كۆمەلگە نەرىتيەكان، يان راگوزارەكاندا، قەيرانى سياسى بەشپوہەكى راستەوخۆ، قەيرانى كۆمەلەيتىش دروست دەكات."

### دەرەنجام conclusion

ئەم شىكارىيە، كە لەسەر بنەماى راپرسىيەكى (ناوہندى توپژىنەوہى سەى) بە بەشدارى 1512كەس ئەنجامدراوہ، پەيوەندىيەكى بەھىز و راستەوخۆ لەنيوان بىكارى و قەيرانە كۆمەلەيتىيەكاندا پشتراست دەكاتەوہ. داتاكان دەرىدەخەن، كە بىكارى زۆرتىن كارىگەرى لەسەر سى دياردەى مەترسيدا ھەيە: ھەلۈەشانەوہى خىزان، خەمۆكى و گرافتە دەروونىيەكان، لەگەل توندوتىزى خىزانى. لەسەر ئاستىكى فراوانتر، وهك لە ئامارە نيودەولەتییەكانىشدا رەنگى داوہتەوہ، "بىكارى پالئەرىكە بۇ زيادبوونى بەكارھىنان و بازارگانىكردن بە ماددە ھۆشەرەكان". ئەم دۆخە نەك تەنیا مەترسىيە بۇ سەر زىانى تاك، بەلكو دەبىتە ھۆى دروستبوونى گروپىكى دابراو لە كۆمەلگە (Alienated) كە بەشدارىيان لە پرۆسەى بربارداندا نامىتت.

لە لايەكى دىكەوہ، دەرەنجامى ھەلۈەشانەوہى خىزانەكان بەھۆى بىكارىيەوہ، كارىگەرى دوورمەوداى ھەيە؛ بەجۆرىك بەشپكى زۆرى مندالانى ئەم خىزانانە بى سەرپەرشت دەمىننەوہ و بە ناچارى پەنا بۇ كاركردن

دەبەن. ئەمەش واتە زىادبوونى دياردەى "مندالى ئىشكەر"، كە لە داھاتوودا ئاسەوارە نەرىئىيە دەروونىيەكانيان لە شېوھى رەفتارى نادرست و لادانى كۆمەللايەتتېدا (Social Deviance) دەرەكەوئېتھوہ و سوورى قەيرانەكان بەردەوامى پىدەدات.

### پېشنىازەكان:(Recommendations)

- تېروانىنى نوئى بۇ كېشەكە؛ پېويستە تېروانىنى نوئى و تېگەيشتنى قوولتېر بۇ بېكارى بنىات بنرېت؛ بەجۆرئېك تەنھا وهك كېشەيەكى ئابوورى خوئېندنەوھى بۇ نەكرېت، بەلكو وهك سەرچاويەك بۇ لادانى كۆمەللايەتى و تېكچونى ئاسايشى خېزان مامەلەى لەگەلدا بكرېت.
- دامەزراندنى سەنتەرى چارەسەرى؛ پېويستە حكومەت و دامەزراوہ تەندروستىيەكان، بنكەى تەندروستى و دەروونىي تاييەت بە چارەسەرکردنى كەسانى ئالوودەبوو بكنەوہ. ھەرچەندە ئەمە تېچوويەكى ئابوورى ھەيە، بەلام پشگويخستنى دەيئتە ھۆى ناھاوسەنگىيەكى گەورەتر لە بودجەى گشتى و لەدەستدانى متمانەى كۆمەللايەتى.
- پاراستنى مندالانى قوربانى؛ دانانى ميكانىزمىكى خېرا لەلايەن دامەزراوہ كۆمەللايەتتېھكانەوہ بۇ چاودېرىکردنى ئەو مندالانەى بەھۆى كېشەى ئابوورى و جىابوونەوھى دايك و باوكيانەوہ بى سەريەرشت دەمىننەوہ. ئەمەش بە ئامانجى رېگريکردن لە زىادبوونى دياردەى مندالى ئىشكەر و دروستبوونى نەوھيەكى دەروون شېواو.
- رېنمايى كارى كۆمەللايەتى؛ گرنگيدان بە دامەزراندنى توئېزەر و رېنمايىكارى كۆمەللايەتى لە ناوہندەكانى خوئېندن. بەمەبەستى ھوشيارکردنەوھى مندالان و ھەرزەكاران.

## References

- Healey, N. M. (1994). *The causes of unemployment: What do economists really know?* Bank of Valletta Review, (9), 43–57.
- JINHAGENCY. (2023). *Statistics on killing and violence against women in the Kurdistan Region - 2023*. Women News [JINHAGENCY | ئاماری کوشتن و توندوتیژی دژی ژنان له ههرێمی کوردستان- 2023](#)
- Merton, R. K. (1938). *Social structure and anomie*. *American Sociological Review*, 3(5), 672–682. <https://doi.org/10.2307/2084681>
- Marks, S. R. (1974). *Durkheim's theory of anomie*. *American Journal of Sociology*, 80(2), 329–363. <http://www.jstor.org/stable/2777505>
- Sbey Research Center. (2025). *Survey report: "Public Perceptions of Unemployment and Its Causes in the Kurdistan Region"*. <http://www.sbeyresearch.com>
- Statista. (2024). *Unemployment rate in Iraq from 2014 to 2024*. <https://www.statista.com/statistics/327328/unemployment-rate-in-iraq/>
- World Bank. (2024). *Iraq - Unemployment rate*. [Data set]. World Bank Open Data. <https://data.worldbank.org/indicator/SL.UEM.TOTL.ZS?locations=IQ>